



*Familien- und  
Partnerorganisation  
im Auswärtigen Amt*

**666. RUNDBRIEF**

**FEBRUAR 2025**



**Inhalt** (je nach Textangebot und Layout-Platz nicht zwingend in dieser Reihenfolge:)

IN EIGENER SACHE | VOR, NACH UND AUF DEM POSTEN | KOORDINATORENECKE | DRAGONFLIES | PARTNER\*INNEN STELLEN IHRE TÄTIGKEIT VOR | DIES & DAS | VERANSTALTUNGEN | FFD-SERVICE | ANZEIGEN | EINLADUNGEN (... und nicht immer sind alle Rubriken „gefüllt“)



## **IN EIGENER SACHE**

### Grußwort der Redaktion

Liebe Leserinnen und Leser,

wir hoffen, Sie hatten alle schöne Weihnachtstage und sind gut ins neue Jahr gekommen?! Der Teil aller Februar-Rundbriefe, der über Vergangenes berichtet, beinhaltet im Februar immer noch einmal dieses Thema (Weihnachtsfeiern und Spendenaktion). Aber wir starten auch frisch in das neue FFD-Jahr und bieten Ihnen vor allem **neue Interessengruppen** (siehe Seite 6 und 7) und ein **Online-Seminar** (siehe Seite 3). **Bitte schauen Sie auch immer wieder einmal auf die Webseite; es wird dort im Frühling ein für unsere Zukunft wichtiger Fragebogen zu finden sein.**

*Glückskeks sagt: „Veränderungen stehen vor der Tür. Lass sie zu.“ - Was jetzt? Die Tür oder die*

*Veränderungen??*

Das war einer dieser whatsapp-Statussprüche, die man bekommt; ich habe ihn für diese Ausgabe trotz fehlender spiritueller Tiefe ausgewählt, weil er gut zu den MAP und zum Jahresbeginn passt. Viele von Ihnen werden wieder vor neue Situationen gestellt werden, die sich in neuen Ländern noch einmal potenzieren. **ÖFFNEN Sie sich weiterhin für die Veränderungen und die Türen für die Menschen um sich herum!** Der FFD hilft Ihnen, so weit es ihm möglich ist und Sie es brauchen.

Herzliche Grüße aus/innerhalb Berlin(s), nach Bonn und in die Welt, im Namen des FFDs,  
*Franziska Clauss*

## **BONNTREFF**

**Jeden ersten Donnerstag im Monat** treffen sich Angehörige des Auswärtigen Amtes, Aktive und Ruheständler, um 15:00 Uhr zum Gedankenaustausch bei Kaffee und Kuchen in der Weinstube

des **Insel-Hotels Theaterplatz Bad Godesberg**

Alle, die sich dem AA zugehörig fühlen, sind herzlich willkommen.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig.



## Weihnachtsspendenaktion des FFD

### **DER FFD SAGT DANKE**

Unsere Weihnachtsspendenaktion 2024 ergab dieses Jahr 12.750 Euro.

Zu diesem beeindruckenden Ergebnis haben 82 Amtsangehörige mit ihren großzügigen Spenden beigetragen. Dafür danke ich den Spendern im Namen aller Beteiligten (FFD, Stiftung Auswärtiger Dienst, Sozialwerk und Psychosozialer Dienst) sehr, sehr herzlich.

Mit dem Gesamtbetrag der Weihnachtsspendenaktion konnten wir 12 Personen bzw. Familien im Inland und 26 Familien im Ausland rechtzeitig zu Weihnachten ein Geldgeschenk überweisen und den Empfängern das Weihnachtsfest ein wenig verschönern und finanzielle Not lindern. Die Empfänger wurden auf Vorschlag der Sozialeinrichtungen im AA ermittelt oder sind als Empfänger einer laufenden Unterstützung aus Mitteln der Stiftung als bedürftig bekannt.

Bitte unterstützen Sie uns auch weiterhin und sprechen Sie auch mit Ihren Kolleginnen und Kollegen über unsere Aktion. Auch kleine Spenden sind willkommen und addieren sich zu einer ansehnlichen Summe. Nochmals vielen Dank an alle, die uns unterstützen – verbunden mit meinen besten Wünschen für 2025.

Ihre *Traude Garbe*

## Weihnachtsfeiern „to remember“

Neben der AA-Weihnachtsfeier mit wieder einmal absolut hörenswertem Konzert des AA-Orchesters und Chores unter der Leitung von **Svetlana Lundgren** gab es noch zwei im Rahmen der FFD-Angebote: Zunächst das Frühstück des Internationalen Partnerkomitees unter der Leitung von Christine Bauche, bei dem wie jedes Jahr auch das Geschenkewichteln dazugehörte. „Weihnachtsmann“ Jan Groenewald mit seinen Helferinnen Christine Bauche und Katie Trümper sorgten für gute Stimmung; auch einige Weihnachtslieder wurden angestimmt (Warum sind da die

deutschen Lieder nur eher „langweilig“ gegenüber englischen und spanischen?).



Die zweite Weihnachtsfeier war das weihnachtliche Dinner mit Katie Trümpers Thursday Dinner Club. Dieses Mal verwöhnte uns „Nicki's Momm-sen“ mit Speis, Trank und weihnachtlicher Deko, und wir verwöhnten uns wie immer mit netten Gesprächen.



Wer an solchen Treffen teilnehmen möchte, lese bitte die Angebote für die Mitglieder auf Seite 6. **Vielen Dank an Katie Trümper und Christine Bauche** für die immer wieder verlässlich schönen Restaurant-Treffen!

**Nun ist aber Schluss mit Weihnachten** und wir starten mit frischen Themen in ein ereignisreiches und hoffentlich friedlicheres 2025!

*Franziska Clauss*

“Compassion Cultivation Training” - a great course offer and ‘three birds with one stone’ because it benefits the participants, the facilitator and the FFD!

Claudia Bergerhausen has been working for the Federal Foreign Office for several years, is also studying psychology, works a lot with meditation and has to offer an 8-week training of 2 hours per week to become a certified trainer in *Compassion Cultivation Training*. She has kindly offered the FFD to hold this course in our community, especially as it is **a great way to make friends (world-wide?)**, and to ask for a one-off donation of 49€ to FFD instead of a participation fee per person (no obligation if someone can't do this, but such a course would be much more expensive later); 1000 thanks for this great idea!! The course starts on **March 27th 2025, Thursdays from 16h30 - 18h30 (Berlin time, CET), is online via Zoom and in ENGLISH; so you can join from all over the world** if you can fit this “German” time into your life and we'll discuss holiday times. Your English has not to be perfect; we can help each other if necessary.

The format of 8 weeks of 2 hours is fixed, as these are requirements by Compassion Institute and Ms. Bergerhausen also needs childcare for the youngest of her three children during this time. If possible, at least six of the eight appointments should be attended.

**What is “Compassion Cultivation Training” and who needs it?** Actually, everyone can benefit from it, whether for themselves, because every-one might get depressed by world events or politics every now and then, and also when facing other challenging situations, possibly also in dealing with difficult situations among colleagues or customers. Skills are taught in theory and practice that lead to better cooperation in private and professional environments and to an enhanced understanding of compassion and loving kindness

If you are interested (or have questions), please contact [claudia.compassiontraining@gmail.com](mailto:claudia.compassiontraining@gmail.com) as soon as possible. A maximum of 20 participants can take part in the course.

Good luck and enjoyment to all participants and Claudia Bergerhausen!

„Compassion Cultivation Training“ – ein tolles Kursangebot zum Thema MIT-LEID und „drei Fliegen mit einer Klappe“ weil von Vorteil für die Teilnehmenden, die Leiterin und den FFD!

Claudia Bergerhausen arbeitet seit längerem für das Auswärtige Amt, studiert zusätzlich Psychologie, arbeitet viel mit Meditationen und wird, um zertifizierte Ausbilderin im „Compassion Cultivation Training“ zu werden, noch ein 8-wöchiges Training (selbstdurchgeführter Zertifizierungskurs) à 2 Stunden pro Woche durchführen. Freundlicherweise hat sie dem FFD angeboten, dass der Kurs erstmal in unserer Community stattfindet, zumal man **darüber auch (weltweit?) nette Freundschaften finden** kann, und anstatt einer Teilnehmergebühr pro Person eine einmalige Zuwendung an den FFD von 49€ zu erbitten (keine Pflicht, wenn jemand das nicht kann, aber so ein Kurs würde später viel teurer sein); 1000 Dank für diese tolle Idee!!

**Der Kurs startet am 27. März 2025, donnerstags von 16h30 – 18h30 (Berliner Zeit / CET), ist online per Zoom und auf ENGLISCH; man kann also aus der ganzen Welt mitmachen**, wenn man diese „deutsche“ Zeit mit seinem Leben in Einklang bringen kann; Ferienzeiten werden besprochen. Die englischen Sprachkenntnisse müssen nicht perfekt sein; man kann sich ggfs. untereinander helfen und übersetzen. Das Format 8 Wochen à 2 Stunden ist fix, da hier Vorgaben des Compassion Institute bestehen und Frau Bergerhausen in der Zeit zudem eine Betreuung für das jüngste ihrer drei Kinder benötigt. Es sollten mindestens sechs der acht Termine wahrgenommen werden. **Was ist „Compassion Cultivation Training“ und wer braucht es?** Eigentlich braucht es jede\*r, sei es für sich selber, weil man immer mal deprimiert von Weltgeschehen oder Politik ist oder vor anderen Herausforderungen steht, möglicherweise auch im Umgang mit anderen im Kollegenkreis oder mit Kund\*innen. Es werden in Theorie und Praxis Fähigkeiten vermittelt, die zu besserem Miteinander im privaten und beruflichen Umfeld führen und vertieftem Verständnis von Mitgefühl und wohlwollendem Miteinander.

**Bei Interesse (oder Fragen) bitte sich baldmöglichst per Mail (an)melden** (max. 20 TN) bei [claudia.compassiontraining@gmail.com](mailto:claudia.compassiontraining@gmail.com). Viel Erfolg und Spaß allen Teilnehmenden und Claudia Bergerhausen!

*Franziska Clauss*



## Elke Büdenbenders Neujahrsempfang im Schloss Bellevue

Beim alljährlichen Neujahrsempfang begrüßt Elke Büdenbender sowohl Partnerinnen und Partner der in Deutschland akkreditierten Diplomatinen und Diplomaten als auch Vertreter\*innen der ihr nahestehenden Organisationen und Initiativen. Seit ein paar Jahren schon sind die Vorsitzenden des FFDs dankbar, dort den FFD vertreten zu dürfen, und im (Kurz-)Gespräch stellt man alljährlich fest, dass sie weiß, was der FFD tut.



„Ich glaube fest daran, dass es heute wichtiger ist als je zuvor, dass wir unsere individuelle Blase verlassen und mit anderen Leuten ins Gespräch kommen“, sagte Elke Büdenbender bei ihrem traditionellen Neujahrsempfang in Schloss Bellevue. „Mit offenem Herzen sprechen und zuhören, sich für seine Umgebung interessieren und sich zu überlegen – was kann ich selbst tun, um die Dinge zum Positiven zu verändern. Das ist die Verantwortung jedes und jeder einzelnen, um seinen Beitrag für die Gesellschaft zu leisten.“

Ja, das macht der FFD und wird es weiterhin tun. Frau Büdenbenders beeindruckende Rede kann komplett beim folgenden Link nachgelesen werden; ich möchte nur Auszüge erwähnen: <https://www.bundespraesident.de/SharedDocs/Berichte/DE/Elke-Buedenbender/2025/01/250116-Neujahrsempfang-EB.html>

*Another year has passed, filled with events, interactions, and challenges, as well as pleasant and sorrowful moments. In these times of uncertainty, insecurity, and pleasant surprises, I am grateful for things on which we can rely. One of these is the New Year's reception, which I have the honour and pleasure of hosting each year. A very hearty greeting to everyone!*

*Things we can rely on provide stability. Even more, having individuals we can rely on makes us feel safe and secure. - You are such folks. You are folks I - and we all - can rely on. As a result, I was excited to see everyone here today. We've built a strong network together over the years. Every new member that joins us is a valuable asset, and I am grateful for your dedication and collaboration. - I am sure you all understand the benefits of networks. In difficult times, they are more crucial than ever, because we are stronger together. We may learn from one other, encourage each other, and strive for a common goal. - It is never easy to summarize what has happened in the previous year in a brief speech. And, as you all know, it is not always the large things and events that have a significant impact. We are all aware that small changes can have a significant impact on the overall picture. As a result, mentioning some and leaving out others does not constitute a rating. You all make significant contributions to making our society and, more importantly, the planet a better place. - So, let me just give you a little overview of the past year, (...)*

Es folgt eine beeindruckende Auflistung und neben dem Dank an die zwei Musiker für die Begrüßung mit Harfe und Saxophon auch die besondere Begrüßung des Ehrengastes, Margot Friedländer. Welch eine Ehre auch für den FFD, mit ihr zusammen eingeladen worden zu sein! *Dear Margot Friedländer, a warm greeting to you today. I am constantly so inspired by your resilience and optimism, despite all of the bad occurrences, rising antisemitism, and increased support for right-wing parties around the world. Thank you for being such an excellent role model for all of us, and for your friendship! (...)*

Nach dem Nennen weiterer interessanter und wichtiger „Hilfs-Ansatzpunkte“ erwähnte Frau Büdenbender am Ende ihrer Rede:

*I strongly believe that now more than ever we need to leave our own individual bubbles and talk to other people. Talk and listen with an open heart, take interest in what surrounds you and in what you yourself can do to make things better. Simply winging and whining is not an option. It is everyone's own responsibility to contribute to the community. - I know you all understand and live by that. And as a result, you are role models - role models that we desperately need as we approach the federal elections in less than six weeks and face*

*an aggressive and unfriendly environment in our country. - Please keep active and positive. We need optimism to believe in our abilities to change circumstances and persevere. (...)*

**Frau Büdenbender, vielen Dank für die Einladung and „we will do our very best“.**

*Ihr FFD-Vorstand Daniel Welby, Franziska Clauss (Autorin), Jan Groenewald*

### **FFD-Einkaufsscheine**

In der FFD-Geschäftsstelle Berlin (Mail an [ffd-berlin-s @auswaertiges-amt.de](mailto:ffd-berlin-s@auswaertiges-amt.de)) erhalten Sie folgende Einkaufsscheine (für Prozenzte) gegen eine Zuwendung von 10€: KaDeWe, Karstadt, KPM und das FrischeParadies, die jeweils das ganze Kalenderjahr gelten, sowie für 5€ einen Schein für einen einmaligen Einkauf bei der Metro.

## **FFD Service/Beratungen**

**Für alle Beratungstermine** kontaktieren Sie bitte/ **for all appointments** for our services please contact: **FFD-Geschäftsstelle, Tel.: +49 (0)30-5000 2448, [ffd-berlin-s@diplo.de](mailto:ffd-berlin-s@diplo.de)**

**Erstberatungen sind für Mitglieder kostenlos, aber eine Zuwendung an den FFD wird erbeten.**

### **Rentenberatungstermin**

Die nächste Rentenberatung findet am **13. Februar 2025** statt.

### **Rechtsberatung in Familienangelegenheiten**

Im Familienrecht (Fragen zu Trennung, Scheidung, Sorgerecht, Unterhalt, Güterrecht etc.) bietet der FFD allen Mitgliedern Beratungen durch eine Fachanwältin für Familienrecht an. Auch ohne Ehe- oder Beziehungskrise empfehlen wir Ihnen, vor einer Versetzung ins Ausland unsere FFD Rechtsberatung in Anspruch zu nehmen. Es könnte nämlich sein, dass sich allein schon durch die Versetzung die Rechtslage ändert. **Ihr individuelles Anliegen steht im Mittelpunkt der Beratung, die der anwaltlichen Schweigepflicht unterliegt.**

### **Rechtsberatung in Krankenversicherungsfragen, im Arbeitsrecht und Mietrecht**

Der FFD bietet wertvolle Informationen und individuelle Beratung an durch einen Rechtsanwalt mit eigener Erfahrung sowohl auf Auslandsposten, als auch als ehemaliger AA Beschäftigter. **Alle Gespräche unterliegen der strikten anwaltlichen Schweigepflicht!**

### **Rechtsberatung im Ausländerrecht und gerichtliche Vertretung**

Haben Sie keinen deutschen Pass?

Brauchen Sie eine Rechtsberatung?

Der FFD bietet individuelle Beratungen an. Unsere Rechtsanwältin mit eigener Erfahrung als Mitausreisende Partnerin (MaP) ist auf Ausländerrecht und Internationales Familienrecht spezialisiert, hat ihre eigene Kanzlei und kann Sie im Gericht vertreten.

**Die Beratungen unterliegen der strikten anwaltlichen Schweigepflicht.**

### **Legal advice for non-German citizens**

Are you a non-German citizen? Do you need legal information?

The FFD offers **confidential** legal advice.

Our lawyer, herself a trailing spouse, is specialised in Overseas Law and International Family Law and has her own law office. She can advise you and represent you in court.

## FFD-Helpline

Die Lebenssituation als **MAP** stellt viele von uns vor besondere Herausforderungen. Das **FFD-Helpline** Team ist mit ausgebildeten Fachkräften für Sie da, wenn Sie mit jemandem reden möchten. Wir bieten Ihnen professionelle Unterstützung in einem vertraulichen Rahmen. Ein erstes Gespräch ist für Sie kostenfrei. Melden Sie sich bei Interesse an einem Gesprächstermin oder bei Fragen gerne beim FFD-Sekretariat unter [ffd-berlin-s@auswaertiges-amt.de](mailto:ffd-berlin-s@auswaertiges-amt.de) Ihr **Helpline-Team** für psychologische Beratung.

In challenging times, we provide professional support in finding solutions in a confidential setting. Sessions available in English, Italian and Spanish. We offer the first FFD session without cost. Please contact [ffd-berlin-s@auswaertiges-amt.de](mailto:ffd-berlin-s@auswaertiges-amt.de) Your helpline team for psychological counseling.

## Der FFD bietet auch individuelle Präsenz-, Telefon- und Zoom-Beratungen auf Deutsch und Englisch an.

\*\*\*\*\*

## Interessen- & Konversationsgruppen



Das **monatliche FFD-Frühstück** des Internationalen Partnerkomitees findet i.d.R. an **jedem 2. Mittwoch** im Monat statt; eine gesonderte Einladung finden Sie dann immer im Rundbrief.

Am **ersten Donnerstag im Monat** lassen wir uns in **einem Berliner Restaurant** bei einem leckeren Abendessen verwöhnen. Wenn Sie an dieser kulinarischen Entdeckungsreise teilnehmen möchten, kontaktieren Sie bitte Katie Trümper ([katie.truemper@gmail.com](mailto:katie.truemper@gmail.com)), um in die WhatsApp-Gruppe aufgenommen zu werden.



„**let's go**“ - **Event-Gruppe** für junge und jung gebliebene MAP für eher spontane Besuche kostenloser oder niedrigpreisiger Kultur-Veranstaltungen, Verabredungen über eine whatsapp-Gruppe. Wer möchte, kontaktiere Linda Bartels

unter [lindature@yahoo.fr](mailto:lindature@yahoo.fr), um in die Gruppe aufgenommen zu werden.



„**Auf Tour**“ – **Tagesausflugsgruppe** Erkundung von Zielen in Berlin-Brandenburg und der angrenzenden Länder mittels Bahn und Bus. Einmal im Monat lädt Gladys Abankwa-Meier-Klodt zur Mitfahrt per Bahn oder Bus ein. Kultureller Reichtum und Vielfalt ausgewählter Orte und Mitbegleitenden werden entdeckt Formlose Anmeldung bzw. Fragen mit Namen und WhatsApp bzw. Signal Nummer per Email bitte an: [amgshs@gmail.com](mailto:amgshs@gmail.com). Alle weitere Kommunikation findet ausschließlich per App statt.



„**cook mal**“ - **Orientalisch kochen** Alexandra von Hahn bietet ein Mal im Monat an, bei ihr zuhause zusammen orientalische Gerichte zu kochen und zu essen. Aufgrund vieler Jahre als MAP in arabischen Ländern sind genug Ideen vorhanden. Bei Interesse bitte whatsapp-Mitteilung an 0176 2012 7243



**Mahjong- Gruppe in Berlin:** Liebe Mahjong-Interessierte, Liebe Mahjong -Interessierte, das nächste Treffen findet am **Donnerstag, 13. Februar 2025, ab 10 Uhr** statt. Anmeldung unter [adamvie@web.de](mailto:adamvie@web.de), bis Dienstag, 11. Februar 2025. Der Ort des Treffens wird nach Anmeldung bekanntgegeben. Auch unerfahrene Spieler und Spielerinnen sind herzlich eingeladen.



**Book-Club,** Club Meetings normally are held **every third Friday** of each month (morning / early afternoon). For further information or inquiries, please contact Evelyn Müller: [evelynmueller56@yahoo.com](mailto:evelynmueller56@yahoo.com)



**Italienische Konversationsgruppe** Chiara Marzi will die Italienische Konversationsgruppe wiederbeleben! An jedem ersten Montag im Monat (Treffpunkt erstmal privat bei Chiara Marzi nahe Gleisdreieck in 10785 Berlin, ggfs später 2x/Monat). Interessent\*innen melden sich bitte bei [contact@artmbassy.com](mailto:contact@artmbassy.com)

Would you like to join our **English conversation group**? We meet **every Monday from 1 to approx. 3.30 p.m.** For further details please contact me under [sieglinderoberts@yahoo.de](mailto:sieglinderoberts@yahoo.de)

**Deutsch-Konversation online:** Du bist (ausländische/r) MAP, möchtest deine Deutschkenntnisse verbessern, dich mit anderen MAPs weltweit online treffen, zu interessanten Themen austauschen oder selbst referieren? Montags im

Zweiwochentakt um 12:00 p.m. MEZ bei [mariannebaerlin@gmail.com](mailto:mariannebaerlin@gmail.com) (Marianne Beck-Volz).

### **Französische Konversationsgruppe**

Elsa Tulmets-Gerhardt, die die Gruppe in Präsenz bis vor ein paar Jahren schonmal geleitet hat, steht dafür wieder zur Verfügung. Bei Interesse wenden Sie sich bitte direkt an [tulmets@europa-uni.de](mailto:tulmets@europa-uni.de).



**Reden über das Schreiben:** In dieser FFD-Gruppe können erzählfreudige Menschen, die ihre Erlebnisse als expats in Worte gefasst und aufgeschrieben haben, ihre Erfahrungen teilen, und sich gegenseitig zu Themen und Schreib-Impulsen inspirieren. Info: [berg.punktum@gmx.de](mailto:berg.punktum@gmx.de)



**Naturkundliche Spaziergänge** ... finden **unregelmäßig** statt. Ich melde mich bei den Interessierten per Mail. Es ist nur **eine allgemeine Anmeldung** nötig (Signalisierung des Interesses) bei [franziska.clauss@web.de](mailto:franziska.clauss@web.de).

**Förderkreis Eine Welt:** Wir unterstützen Kleinstprojekte in sich entwickelnden Ländern und treffen uns **jeden ersten Dienstag** im Monat um 17.00 Uhr virtuell oder im Raum 4.3.07 im Altbau - schauen Sie einfach vorbei oder melden Sie sich unter: [foerderkreisaa@diplo.de](mailto:foerderkreisaa@diplo.de) oder HR 3014.

**Gebetskreis: Jeden Mittwoch** von 12:30 - 13:00 Uhr treffen sich Christen verschiedener Konfessionen zum gemeinsamen Gebet im Altbau, Raum 3.0.15. Interessierte sind herzlich eingeladen! Herr Ponath (Tel. 4081).



## ANZEIGEN

Inserenten sind für den Text und den Inhalt ihrer Anzeigen selbst verantwortlich. Anmerkung: Mailadressen, die im unterstrichenen Zustand optisch eine Leerstelle anzeigen, haben dort einen Unterstrich! Anzeigenschluss ist immer der 10. eines Vormonats; je nach Fortschritt des Layouts kann evtl. eine verspätete Anzeige noch eine Woche danach aufgenommen werden. Anzeigenannahme unter [ffd-berlin-s@diplo.de](mailto:ffd-berlin-s@diplo.de)



### ZU VERMIETEN:

Für vier Jahre zu vermieten: 01.08.2025 bis 31.08.2029 **EFH** mit ELW Bj. 1995 auf 933 qm<sup>2</sup> Grundstücksfläche in ruhiger Lage und sehr guter Infrastruktur im **OT Fichtenwalde bei Beelitz**. Eckdaten: 8 Zi, 3 Bäder, 2 Küchen, Wohn-/Nutzfläche ca. 250 qm<sup>2</sup>, Wohnfläche ca. 187 qm<sup>2</sup>, Nutzfläche ca. 63 qm<sup>2</sup>, Carport mit 2 Stellplätzen, massiv mit angebautem Schuppen. Kaltmiete: € 2.100,- Nebenkosten: ca. € 500,- monatl. bei 5 Personen, Kautions: € 6.300,- Kontakt: Herr Schneider M. unter 0163 1751390 oder Exposé anfordern unter E-Mail Haus-Mieten-Fichtenwalde@gmx.de

Berlin Speckgürtel! Unbefristet zu vermieten ab Februar in 15711 **Königs Wusterhausen**, Beethovenring 9b, Reihenhause, Baujahr 2019, ruhig gelegen, 135 m<sup>2</sup>, 5 Zimmer, Einbauküche, 2 Bäder, Terrasse, Garten, Gartenhaus, Dachterrasse, KFZ-Stellplatz, 37 min zum AA, 12 min zum Flughafen BER, 1.850,- Euro Kaltmiete + NK, Info: [tanjaischmidt@web.de](mailto:tanjaischmidt@web.de)

### ZU VERKAUFEN:

Klassische, toprenovierte **250 qm Jugendstil-Altbauwohnung** 1.OG (incl. Einliegerwohnung im EG) 6 Zi, 3 Bäder, 3 Loggien, Sauna, Klimaanlage, Tiefgaragenstellplatz, 6 km vom AA in denkmalgeschütztem Ensemble am Park und Weiher in **Weißensee** gelegen. 2 Gymnasien fußläufig. VB 1.850.000 € , Kontakt: Dr. Ney 015734744773 oder [dres.ney@web.de](mailto:dres.ney@web.de)



### Orchester und Chor im Auswärtigen Amt suchen musikalisch erfahrene Mitglieder!

Seit 2022 musizieren im Orchester und Chor im Auswärtigen Amt Beschäftigte und Mitreisende. Wir bereiten zwei Mal im Jahr – zu Weihnachten und zur Fête de la Musique – Konzertprogramme vor und freuen uns auf weitere Interessierte mit Orchester- bzw. Chorerfahrung!

Kontakt und weitere Informationen:  
[svetlana.lundgren@diplo.de](mailto:svetlana.lundgren@diplo.de)





## **Einladung zu einem Frühstückstreffen mit Vortrag über Familienrecht**

Liebe Partner und Partnerinnen, mit-ausreisende (MAP) und nicht (mehr) mit-ausreisende,

liebe Mitglieder und Freunde des FFD,

hiermit lädt Sie das Internationale Partnerkomitee herzlich

**zum nächsten monatlichen Frühstückstreffen ein.**

Wann?

**Am Mittwoch, 12. Februar 2025, um 10:00 Uhr.**

Wo?

im „Kaffeehaus Mila“, Grolmanstraße 40, 10623 Berlin,

[www.kaffeehaus-mila.de](http://www.kaffeehaus-mila.de).

Bestellung „à la carte“. Frühstücksmenüs ab 8 €.

**\*\*Bei diesem Treffen wird Frau Dr. Ulrike Scharioth, MAP, Fachanwältin für Familienrecht und Rechtsberaterin im "FFD-Komitee für rechtliche Fragen", Fragen zum Familienrecht beantworten.**

Das ist eine gute Gelegenheit um Antworten auf Fragen zu erhalten, die uns als Partner und Partnerinnen der im Amt Beschäftigten, betreffen. Bringen Sie Ihre Fragen mit.

Anmeldungen unter: [InternationalesPartnerkomitee@email.de](mailto:InternationalesPartnerkomitee@email.de)

**bis Montag, 10. Februar 2025**

**Ich freue mich auf ein gemütliches Beisammensein und einen informativen Austausch!**

Bis bald!

**Christine Bauche**

**Internationales Partnerkomitee**



## **SEMINARE UND FORTBILDUNGEN FÜR MITAUSREISENDE**

**Seminaranmeldung:** formlos mit Benennung der/des im AA/BfAA beschäftigten Partnerin/s  
an [fortbildung@diplo.de](mailto:fortbildung@diplo.de) | **Seminarbetreuung:** [svetlana.lundgren@diplo.de](mailto:svetlana.lundgren@diplo.de)

\*\*\*\*\*

<b>10. Februar 2025, 14.00-16.00 MEZ</b>	ONLINE-SEMINAR
<b>DIGITALE KOMPETENZ MAP: WORD – Tabellen und Formulare</b>	Die kurzen IT-Seminare bieten mitausreisenden Partnerinnen und Partner die Möglichkeit, ihre digitale Kompetenz auszubauen und Fragen zu verschiedenen Anwendungen zu stellen. Dieses Seminar behandelt die Möglichkeiten von Word, um Tabellen und Formulare zu erstellen.
<b>14. Februar 2025, 09.00-17.00</b>	PRÄSENZSEMINAR (Anmeldefrist: 21.01.2025)
<b>ALS PAAR AUF POSTEN</b>	Das Seminar richtet sich an alle Paare im Auswärtigen Amt (auch an Amtspäare), die sich auf Versetzungen gemeinsam vorbereiten wollen. Welchen Belastungen man als hochmobiles Paar ausgesetzt ist, welche Risiken für Gesundheit und Lebensqualität daraus resultieren können, wie man rotationsbedingte Konflikte im Vorfeld erkennt und was ein Paar stärkt und zum guten Team macht, sind die Inhalte dieses Seminars.
<b>20. Februar 2025, 14.00-15.30</b>	ONLINE-SEMINAR
<b>LEBEN MIT DER ROTATION: Diplomatische Immunität</b>	Neben Fragen diplomatischer Immunität werden in diesem Kurzseminar zahlreiche weitere Themen, Rechte und Pflichten angesprochen, die zu Grundsätzen des Gesandtschaftsrechts gehören. Wichtig zu wissen sind in diesem Zusammenhang auch rechtliche Unterschiede zwischen diplomatischen und konsularischen Auslandsvertretungen und deren Auswirkungen z.B. auf erstrebte Berufstätigkeit der Mitausreisenden.
<b>13. März 2025, 14.00-16.00</b>	ONLINE-SEMINAR
<b>LEBEN MIT DER ROTATION: Familienrecht, Erbrecht, Sorgerecht</b>	Vor der Ausreise auf einen neuen Posten ist es wichtig, sich darüber im Klarem zu sein, dass sich die rechtliche Lage in Bereichen Familienrecht, Erbrecht und Sorgerecht radikal ändern kann im Vergleich zum gemeinsamen Aufenthalt in Deutschland.
<b>14. März 2025, 14.00-16.30</b>	ONLINE-SEMINAR
<b>LEBEN MIT DER ROTATION: Basisseminar für MAPs</b>	MAP-Basisseminare richten sich an alle Mitausreisenden, unabhängig von ihrer Rotationserfahrung und davon, ob sie sich gerade im Ausland oder Deutschland befinden. In diesem Seminar erfahren Sie mehr über wichtige Ansprechstellen im Auswärtigen Amt, Leistungen und Unterstützung der Mitausreisenden, Beratungs- und Vernetzungsmöglichkeiten und bekommen wertvolle Informationen rund um Berufstätigkeit und Schule im Ausland und Inland.

# Referat 102: Information zum mobilen Bürgerdienst 2025

Der Mobile Bürgerdienst des Bürgeramts Reinickendorf führt die Dienstleistung im Auswärtigen Amt auch im Jahr 2025 fort. Für folgenden Tage können Sie Termine buchen.

11.02.2025	25.02.2025
11.03.2025	25.03.2025
01.04.2025	15.04.2025
06.05.2025	20.05.2025
03.06.2025	17.06.2025
01.07.2025	15.07.2025
05.08.2025	19.08.2025
09.09.2025	23.09.2025
07.10.2025	21.10.2025
04.11.2025	18.11.2025
02.12.2025	16.12.2025

Die Terminbuchung erfolgt ausschließlich online unter

<http://aa.terminsysteme.de/terminvereinbarung/termin/terminaendern.php>

(Link kopieren und im freien Internet öffnen!)

Melden Sie sich dort mit Ihrer AA-E-Mail-Adresse an ([vorname.name@auswaertiges-amt.de](mailto:vorname.name@auswaertiges-amt.de)).

Die Anmeldung ist nur für aktive Beschäftigte im AA / BfAA mit (zukünftigem) Wohnsitz in Berlin und deren unmittelbare Familienangehörige möglich – nicht für Personen ohne AA-Bezug!

Das Servicespektrum umfasst

- Anmeldungen für ganz Berlin,
- Antrag auf Reisepässe und Personalausweise,
- Kfz-Angelegenheiten: Umschreibungen und Änderung von Kfz-Papieren (keine Neuanmeldungen /Ummeldungen).

## COUCHSURFING ein Angebot für Amtsangehörige & deren MAP

Addis Abeba, ETH – Ying Ren & Markus Hein ( <a href="mailto:renyinglijing@hotmail.com">renyinglijing@hotmail.com</a> )	Rio de Janeiro, BRA – Julia Bauerdick & Luis Westphal ( <a href="mailto:julia.bauerdick@privat.auswaertiges-amt.de">julia.bauerdick@privat.auswaertiges-amt.de</a> ; <a href="mailto:luis.westphal@privat.auswaertiges-amt.de">luis.westphal@privat.auswaertiges-amt.de</a> )
Almaty, KAS – Carlo und Peggy Gügel ( <a href="mailto:carlo.guegel@privat.auswaertiges-amt.de">carlo.guegel@privat.auswaertiges-amt.de</a> )	Rom, ITA - Pia Mächtel ( <a href="mailto:piamaechtel@aol.com">piamaechtel@aol.com</a> )
Chengdu, VRC – Julian Lasinger & Shehnaz Rasidah ( <a href="mailto:julian.lasinger@privat.auswaertiges-amt.de">julian.lasinger@privat.auswaertiges-amt.de</a> )	Sarajevo, BIH - Renata Rat ( <a href="mailto:renata.rat@privat.auswaertiges-amt.de">renata.rat@privat.auswaertiges-amt.de</a> )
Dakar, SEN - Vanessa Palumbo <a href="mailto:vanessa.palumbo@privat.auswaertiges-amt.de">vanessa.palumbo@privat.auswaertiges-amt.de</a>	Tel Aviv, ISR – Julia Hüttenrauch ( <a href="mailto:julia.h@gmx.net">julia.h@gmx.net</a> )
Kanton/Guangzhou, VRC – Jana Ludwig ( <a href="mailto:jana.ludwig@privat.auswaertiges-amt.de">jana.ludwig@privat.auswaertiges-amt.de</a> )	Tiflis, GEO - Rebecca Linnhoff ( <a href="mailto:ku-10@tifl.diplo.de">ku-10@tifl.diplo.de</a> ; <a href="mailto:rebeccal1612@gmail.com">rebeccal1612@gmail.com</a> )
Maputo, MOS – Tobias Neumann ( <a href="mailto:tobias.neumann@privat.auswaertiges-amt.de">tobias.neumann@privat.auswaertiges-amt.de</a> )	Ulan Bator, MON - Lulu Deku ( <a href="mailto:lulu.mueller-deku@privat.auswaertiges-amt.de">lulu.mueller-deku@privat.auswaertiges-amt.de</a> ), ( <a href="mailto:luludeku@gmail.com">luludeku@gmail.com</a> )
Miami, USA – Lena Albrecht ( <a href="mailto:albrecht.lena@t-online.de">albrecht.lena@t-online.de</a> )	Abu Dhabi, VAE – Andreas Feil ( <a href="mailto:andreas-feil@live.de">andreas-feil@live.de</a> )
Ottawa, CAN – Alina Saran ( <a href="mailto:alina.saran@web.de">alina.saran@web.de</a> )	Warschau, POL - Louis Reyes-Zaun ( <a href="mailto:louis.reyes-zaun@diplo.de">louis.reyes-zaun@diplo.de</a> )
Paris, FRA – Jonas M. Türk ( <a href="mailto:jonas.m.tuerk@gmail.com">jonas.m.tuerk@gmail.com</a> )	

### Impressum

Redaktion und Layout: Franziska Clauss

Kontakt: [Rundbrief@ffd-im-aa.de](mailto:Rundbrief@ffd-im-aa.de)

**Redaktionsschluss ist immer der 10. des Vor-Monats (Texte bitte im doc-Format und Fotos im jpg-Format schicken!)**

Herausgeber / V.i.S.d.P.:

FFD – Familien- und Partnerorganisation im Auswärtigen Amt e. V. | Werderscher Markt 1 | 10117 Berlin

+49 (0)30 5000 24 48 | [www.ffd-im-aa.de](http://www.ffd-im-aa.de)

[Namentlich gekennzeichnete Texte geben die Ansicht des Autors bzw. der Autorin wieder.](#)

Hausdruckerei im AA      Customized Business Services GmbH

Anzeigenannahme: Isabelle Ehlers | Geschäftsstelle FFD | [ffd-berlin-s@diplo.de](mailto:ffd-berlin-s@diplo.de)

Bankverbindung: FFD Rundbrief | IBAN: DE08 6609 0800 0004 6240 84 | BIC: GENODE61BBB

**Die Angaben im Rundbrief erfolgen ohne Gewähr**